



# Neukirchener Gemeindebote

## Generalsanierung der Grundschule hat begonnen

Während Ende Juli die Schülerinnen und Schüler in die wohlverdienten Sommerferien gingen, rückten bereits die ersten Bautrupps am „Mittelbau“ der Neukirchener Mittelschule an um mit der Sanierung der Grundschule zu beginnen.

Die Sanierung der Mittelschule wird in zwei Schritten erfolgen. Zunächst wird bis zum Schuljahresbeginn 2014/2015 die Grundschule saniert, im Anschluss erfolgt die Sanierung der Zweifachturnhalle. Das geplante Investitionsvolumen liegt bei ca. 2,2 Mio. Euro für den Mittelbau und bei rund 1,4 Mio. Euro für die Turnhalle. Die geplante Gesamtförderung liegt bei ca. 1,8 Mio. Euro.



Im Zuge der Sanierung im Mittelbau wird der gesamte Innenausbau zusammen mit der Haustechnik erneuert. Zudem wird das Gebäude mit einer neuen Fassadenbekleidung, Fenstern und Dämmung versehen. Die bisherige Ölheizung wird durch eine 180-kw

Hackschnitzelheizung ersetzt. Das ist nicht nur ein Beitrag zur Verringerung der Heizkosten, sondern auch ein Beitrag zum Umweltschutz. Der für die Technik benötigte

Raum der Heizanlage wird in einem neu entstehenden Anbau im Bereich des bisherigen Spielplatzes untergebracht werden.

Schon jetzt bedankt sich die Marktverwaltung bei der Schulgemeinde für ihre Geduld und ihr Verständnis, da die Bauarbeiten bei laufendem Schulbetrieb sicherlich einige Unannehmlichkeiten mit sich bringen werden. Doch schon bald



## *Das Ordnungsamt informiert*

### **Hundekot - ein fortwährendes Ärgernis!**

Leider erreichen die Marktverwaltung immer wieder Beschwerden über Hundekothaufen, die im gesamten Marktgebiet zu finden sind. Teils werden die Gehwege verschmutzt, teils sind die Grünanlagen damit verunreinigt. Einige Hundehalter scheuen auch nicht davor zurück, ihre Hunde in landwirtschaftlich genutzten Flächen frei laufen zu lassen um dort ihr „Geschäft“ zu verrichten. Häufiger wurden uns in letzter Zeit verstärkt Bürgermeldungen für die Ortsteile Rittsteig und Hanger über die „Tretminen“ der Vierbeiner gemeldet. Nochmals weisen wir auf einige Aspekte hin:

Dass es äußerst unangenehm ist, wenn man in solche „Hinterlassenschaften“ tritt, sei es auf Gehwegen, Wiesen oder anderen Grünanlagen, dürfte jedem einleuchten. Dass es aber schlichtweg auch verboten ist, seine Hunde auf fremde Grundstücke koten zu lassen, ist offensichtlich nicht allgemein bekannt.

Gehwege, öffentliche Straßen Wege und Plätze dürfen nicht durch Tiere verunreinigt werden. Auf öffentliche Grünanlagen und Kinderspielplätze dürfen Tiere überhaupt nicht mitgenommen werden.

Privatgrundstücke dürfen durch Fremde nicht verunreinigt werden. Hiergegen kann der Grundstückseigentümer privatrechtliche, auf das BGB gründende Unterlassungs- und Beseitigungsansprüche stellen.

## *Die Marktkasse informiert*

### **SEPA = Single Euro Payments Area**

Mit **SEPA**, dem einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraum, werden auch in Deutschland neue, europaweit einheitliche Verfahren für den bargeldlosen Zahlungsverkehr (Überweisungen, Lastschriften) eingeführt. Sie sind für Euro-Zahlungen in den 28 EU-Staaten, Island, Liechtenstein, Norwegen sowie Monaco und der Schweiz nutzbar.

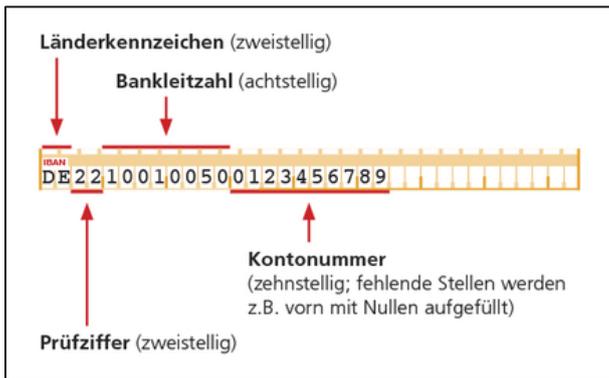
SEPA wird am **1. Februar 2014** eingeführt. Ab diesem Datum müssen Überweisungen und Lastschriften nach den SEPA-Verfahren durchgeführt werden. Banken und Sparkassen dürfen noch zwei Jahre länger (bis 1. Februar 2016) von Verbraucherinnen und Verbrauchern Zahlungsaufträge mit der Angabe der Kontonummer und Bankleitzahl entgegennehmen. Sie führen in diesem Fall eine kostenlose und sichere Konvertierung in die IBAN durch.

**Leichter Wechsel.** Als Privatkunde ist der Wechsel auf die neuen SEPA-Zahlverfahren für inländische Überweisungen und Lastschriften schnell vollzogen. Denn diese ähneln sehr stark den Verfahren, die Sie bereits heute nutzen – ganz gleich, ob im Online-Banking, an den SB-Terminals oder in der Filiale. Lediglich die Kennzeichnung des Kontos ändert sich.

Was ändert sich für die Bürger:

1. Kontonummern und Bankleitzahlen gibt es nicht mehr. Hierfür werden IBAN und BIC stehen (sind bereits auf den Kontoauszügen ausgewiesen). Diese ist leicht zu merken, denn sie besteht aus Ihrer 10-stelligen Kontonummer und der 8-stelligen Bankleitzahl, zusammen mit dem Ländercode DE für Deutschland und einer 2-stelligen Prüfziffer. Das heißt: Bis auf vier Zeichen ist Ihnen die IBAN bereits vertraut.
2. Zukünftig heißt die Einzugsermächtigung Mandat.
3. Bestehende gültige Einzugsermächtigungen werden in Mandate umgewandelt.

3  
Statt der bisherigen Kontonummer und Bankleitzahl nutzen Sie zukünftig die **IBAN**.



Die **IBAN** (International Bank Account Number, internationale Bankkontonummer) ist eine Kennzahl, die in Deutschland 22 Stellen hat. Sie ist wie folgt aufgebaut:

Bei grenzüberschreitenden SEPA-Zahlungen in die 33 teilnehmenden SEPA-Länder muss vorübergehend neben der IBAN noch der **BIC** (Business Identifier Code) angegeben werden. Das ist ein international standardisierter Bank-Code (vergleichbar mit der Bankleitzahl in Deutschland), mit dem Zahlungsdienstleister weltweit eindeutig identifiziert werden. Ab 1. Februar 2016 entfällt auch bei grenzüberschreitenden Zahlungen die Pflicht, den BIC anzugeben.

Wenn Sie eine **Überweisung** tätigen möchten, entnehmen Sie IBAN und BIC den Geschäftspapieren Ihres Vertragspartners, beispielsweise der Rechnung. Ihre eigenen Kontokennungen finden Sie auf Ihrem Kontoauszug, im Online-Banking oder auf Ihrer Bankkundenkarte.

#### **Erstattungsrecht bei Lastschriften:**

Das bisher von Einzugsermächtigungslastschriften bekannte, bedingungslose Widerspruchsrecht wird im Rahmen der AGB-Umstellung durch ein als gleichwertig anzusehendes bedingungsloses Erstattungsrecht ersetzt. Somit kann der Zahler bei einer autorisierten Zahlung aufgrund einer Einzugsermächtigung oder eines SEPA-Lastschriftmandats binnen einer Frist von acht Wochen ab dem Zeitpunkt der Belastungsbuchung auf seinem Konto die Erstattung des belasteten Lastschriftbetrags von seinem Zahlungsdienstleister verlangen. Eine unautorisierte Lastschrift kann binnen einer Frist von 13 Monaten zurückgegeben werden.

Alle Steuer- und Abgabebzahler, die dem Markt Neukirchen b.Hl.Blut eine **Lastschrifteinzugsermächtigung** erteilt haben, werden in den kommenden Wochen von den Abbuchungsänderungen in Kenntnis gesetzt. Die Zahlungspflichtigen werden gebeten, die in den jeweiligen Umdeutungsschreiben aufgeführten Bankdaten zu prüfen. Die erteilten Einzugsermächtigungen an den Markt Neukirchen b.Hl.Blut werden durch ein Umdeutungsschreiben zu einem SEPA-Lastschrift-Mandat. Diese Umdeutungsschreiben werden in diesen Tagen allen Zahlungspflichtigen zugesandt. Sollte die Gemeinde aufgrund dieses Umdeutungsschreibens keine Rückmeldung erhalten, wird dies als Einverständnis des Steuerzahlers für künftige Abbuchungen gewertet.

Wer bisher die Vorteile des Lastschrifteinzugsverfahrens noch nicht nutzt, kann diese mittels der neuen, SEPA-konformen Einzugsermächtigung (SEPA-Mandat) erteilen. Diese finden Sie auf der nächsten Seite im Neukirchener Gemeindeboten.

#### **Bitte beachten Sie:**

- ✓ Die Angaben der BIC und IBAN-Nummern sind zwingend erforderlich.
- ✓ Die Abgabe des Lastschrift-Mandats an den Zahlungsgläubiger ist nur im Original, nicht jedoch als Fax oder Email zulässig.
- ✓ Abbuchungen von einem Sparkonto sind nicht möglich

**Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats**

Bitte zurücksenden an:



Markt Neukirchen b.Hl.Blut  
Marktkasse  
Marktplatz 2  
93453 Neukirchen b.Hl.Blut

**Gläubiger-Identifikationsnummer**  
DE58ZZZ00000177696

**SEPA-Lastschriftmandat**

Ich ermächtige/wir ermächtigen den Zahlungsempfänger „Markt Neukirchen b.Hl.Blut“ Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich mein/wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger „Markt Neukirchen b.Hl.Blut“ auf mein Konto/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unseren Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber (Name, Vorname)

Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort)

Kreditinstitut des Kontoinhabers/der Kontoinhaber

Gilt für

 **ALLE Gebührenabrechnungen** Grundsteuer A Grundsteuer B Wasser- und Kanalgebühren Gewerbesteuer Abwasserabgabe Hundesteuer Fremdenverkehrsbeitrag Kurbeitrag

Iban

DE

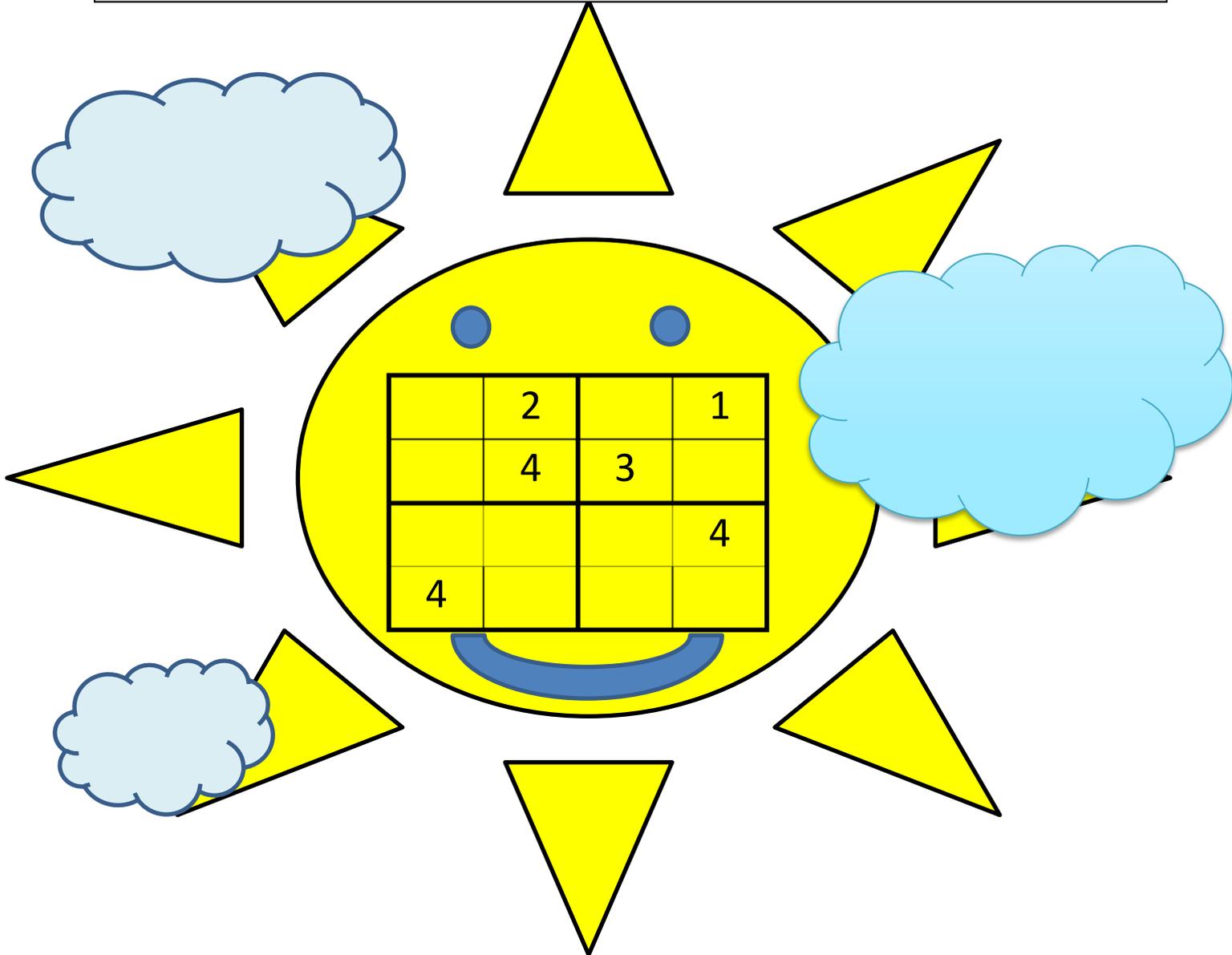
BIC (8 oder 11 Stellen)

*Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich der oben genannte Zahlungsempfänger über den Einzug dieser Verfahrensart unterrichten*

Ort, Datum

Unterschrift des Kontoinhabers/der Kontoinhaber

# Neukirchener Zwergerlseite



Ihr müsst die Ziffern 1 bis 4 so in die Sudokugitter eintragen, dass jede Ziffer

genau einmal in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem dick umrandeten Block vorkommt.

Füllt die Zahlenreihen korrekt aus und gebt das ausgefüllte Blatt in der Marktkasse ab. Unter allen richtigen Einsendungen werden drei Gewinner gezogen, die dann eine Familienkarte für das Wallfahrtsmuseum Neukirchen b.Hl.Blut erhalten.

Mitmachen dürfen alle Kinder zwischen 6 und 12 Jahren, die in der Marktgemeinde Neukirchen b.Hl.Blut wohnen.

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Barauszahlung ist nicht möglich. Die Veröffentlichung der Gewinner behalten wir uns vor.  
Abgabeschluss ist der 02.11.2013



**WALLFAHRTS**  
museum  
NEUKIRCHEN B. HL. BLUT

Marktplatz 10 • 93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Telefon 09947/940823 • Telefax 940844  
e-mail: tourist@neukirchen-online.de  
Internet: www.wallfahrtsmuseum.de

## Die VHS Cham informiert

Auch im Herbst/Winter 2013 bietet die Volkshochschule wieder interessante Kurse in Neukirchen b.Hl.Blut an:

### BBP - Problemzonentraining

Kursbeginn:	Dienstag, 01.10.2013	Kursende:	10.12.2013
Uhrzeit:	von 20.00 Uhr – 21.00 Uhr	Kursdauer:	10 Termine
Kursleiter:	Susanne Helf	Kursnummer:	38015
Kursort:	Neukirchen b.Hl.Blut, Turnhalle	Kosten:	€ 37,00

### Wirbelsäulen-Prävention unter beruflich qualifizierter Leitung, KK-förderfähig

Kursbeginn:	Mittwoch, 16.10.2013	Kursende:	11.12.2013
Uhrzeit:	von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr	Kursdauer:	8 Termine
Kursleiter:	Uwe Brey	Kursnummer:	31582
Kursort:	Neukirchen b.Hl.Blut, Schule	Kosten:	€ 60,00

### Zumba ®

Kursbeginn:	Samstag, 05.10.2013	Kursende:	09.11.2013
	Samstag, 16.11.2013		21.12.2013
Uhrzeit:	von 18.00 bis 19.00 Uhr	Kursdauer:	je 6 Termine
Kursleiter:	Linda Höpfl	Kursnummer:	39481 (2. Termin: 39482)
Kursort:	Neukirchen b.Hl.Blut, Ledererhalle	Kosten:	je € 22,00

Weitere Informationen und Anmeldung unter: VHS im Landkreis Cham e.V., Außenstelle Furth im Wald, Rosenstr. 6, 93437 Furth im Wald, Tel.: 09973/802976

## Sonstiges

**Hall of Music**  
5,00 € Eintritt  
Einlass ab 20 Uhr  
9. November 2013  
reloaded

**Hall of Music**  
8,00 € Eintritt  
Einlass ab 20 Uhr  
6. Dezember 2013  
AC/DCX  
TRIBUTE & SALUTE TO AC/DC

**Lederer Halle, Walching 30, 93453 Neukirchen b. Hl. Blut**

## Reisen möglich machen - Schulung für Reiseassistenz

Der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V. bietet von 4. bis 10. November einen einwöchigen Workshop in Krautheim/Baden-Württemberg an, um ehrenamtliche Reiseassistenz für Menschen mit Behinderung zu schulen. Teilnehmen können Personen, die mindestens 18 Jahre alt und körperlich belastbar sind sowie über Einfühlungsvermögen, Geduld und Ausdauer verfügen.



**Bundesverband  
Selbsthilfe  
Körperbehinderter e.V.**

Während des kostenpflichtigen Workshops werden in praktischen und theoretischen Übungen unter anderem die Fragen beantwortet: "Wie helfe ich einem Rollstuhlfahrer an einer Bordsteinkante?", "Welche Pflege benötigt ein querschnittsgelähmter Mensch auf Reisen?", "Wie begleite ich eine blinde Person?" oder "Welche unterschiedlichen Behinderungsarten gibt es überhaupt?". Ziel ist es, die Teilnehmenden für die Anforderungen und Bedürfnisse von Menschen mit Behinderung zu sensibilisieren.



Viele Menschen mit Behinderung sind im Urlaub und auf Reisen auf engagierte Helfer/innen angewiesen, die sie begleiten und unterstützen. Erst dann ist für viele der Traum von einem erholsamen Urlaub realisierbar. "Das ist eine tolle Sache, endlich kann ich auch mal' Urlaub machen", berichtet eine Rollstuhlfahrerin, die in Begleitung von Reiseassistenz einen tollen Urlaub verbrachte.

Das detaillierte Programm, weitere Informationen und die Anmeldeunterlagen finden Sie auf der Webseite der BSK-Reisen GmbH [www.bsk-reisen.org](http://www.bsk-reisen.org) unter Reiseassistenz.

Kontaktinfos: BSK-Reisen GmbH, Altkrautheimer Straße 20, 74238 Krautheim, E-Mail: [info@bsk-reisen.org](mailto:info@bsk-reisen.org)

Der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V. (BSK):

In Deutschland leben heute rund 7 Millionen schwerbehinderte Menschen. Der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V. wurde 1955 von Eduard Knoll (Foto) gegründet, um die Interessen dieser Menschen und ihrer Angehörigen zu vertreten. Seit der Gründung entstanden rund 140 Untergliederungen und Einrichtungen. Ehrenamtliche Mitarbeiter, die selbst durch eine Behinderung betroffen sind, geben ihre Erfahrungen und ihr Wissen an ratsuchende Menschen weiter. Unser Verband ist gemeinnützig tätig. Die Arbeit wird ausschließlich durch die Unterstützung unserer Förderer, Spender und Mitglieder möglich.



# Von Bürgern und für Bürger

## Benefizkonzert der „Hohenbogen Goiß“ in Neukirchen b.Hl.Blut

Zünftig und vielfältig gestaltet sich das Programm der Benefizveranstaltung am Donnerstag, 3. Oktober 2013, bei der sich die „Hohenbogen Goiß“ Selina und Alica Brandl vorstellen. Im Neukirchner Bach-Stadl fanden sie



die geeignete Lokalität für die Präsentation ihrer neuen CD. Damit verbinden sie die Spendenaktion „Bürger helfen Bürgern“, welche von der Schirmherrin Andrea Löffler – der Gattin von Landrat Franz Löffler – und MdB Karl Holmeier großartig unterstützt wird. Sinn dieser gemeinnützigen Aktion ist es, Landkreisbürgern, die in Not geraten sind, finanziell im Rahmen der anerkannten Gemeinnützigkeit helfen zu können. Die Veranstalter freuen sich bei freiem Eintritt auf viele musikbegeisterte Gäste und freiwillige Spenden für den guten Zweck. Mit von der Partie ist der Sommerhitkönig Andreas Hastreiter, die Denglinger Buam, sowie der Rittsteiger Dreig'sang und das Grenzland Trio. „Aufspuid Vorderbuchberg“ vertreten Sabine Kreuziger und Lisa Kirsch. Ferner gibt Hochzeitslader Hermann

Fleischmann als witziger Gstanzlänger sein Bestes. Die modebewussten Gäste verzaubert in der Pause eine peppige Trachten-Modenschau von Danis Trachtenstadl. Bei einer reichlich bestückten Verlosung wechseln lukrative Preise wie Feuersäule, Gredbankerl und vieles mehr die Besitzer. Ein Stück Lebensfreude verspricht eine große Kärtnerland-Harmonika-Ausstellung mit Originalen aus dem Nachbarland Österreich. Zum Ausklang der gigantischen Veranstaltung ist gemeinsames Musizieren unter dem Motto „Mit Freunden für Freunde“ angesagt. Einlass zu diesem Event ist bereits um 11 Uhr. Ab diesem Zeitpunkt können auch die Kärtnerland-Harmonikas mit Beratungsmöglichkeit bewundert und ausprobiert werden. Ab 12.30 Uhr unterhalten die Denglinger Buam zur Einstimmung auf das gigantische Benefizkonzert. Beginn des offiziellen Programms der bekannten Musikgruppen ist um 13.30 Uhr. Der Reinerlös aus dem Kaffee- und Kuchenverkauf kommt ebenfalls in vollem Umfang der Spendenaktion „Bürger helfen Bürgern“ zugute. Auf zahlreiches Erscheinen musikbegeisterter Gäste freuen sich die „Hohenbogen Goiß“ Selina und Alica Brandl.



**Schon jetzt an Weihnachten denken: Mit der N-Mark lässt man einfach den Beschenkten auswählen und stärkt nebenbei die heimische Wirtschaft.**

## Der Neukirchener Muttergottes zur Ehr'

Wenn heuer am 09. November die Neukirchner wieder nach Loucim pilgern, um der Neukirchener Rosenkranzkönigin zu gedenken, findet diese grenzüberschreitende Wallfahrt zum zehnten Mal statt.

Mit den Worten „Sei herzlich Willkommen in der althehrwürdigen gotischen Kirche, die in der Geschichte ein geistiges Zentrum der weiteren Umgebung war“ begrüßte Monsignore Vladislav Sysel 1990 Wallfahrer aus Neukirchen b.Hl.Blut. Die knapp 200 Teilnehmer hatten sich aufgemacht um nach 45 Jahren wieder eine Wallfahrt zu Ehren der „Muttergottes vom Eisernen Vorhang“ durchzuführen.

In seiner Predigt erinnerte Monsignore Vladislav Sysel an die Bäuerin Susanne Halada, die im Jahr 1419 die Madonna aus Loucim nach Neukirchen b.Hl.Blut gebracht hatte, um sie vor den Hussiten zu schützen. In Neukirchen b.Hl.Blut geschah später das bekannte Blutwunder, als ein Hussit die Statue der Muttergottes zerstören wollte.

Unter der damaligen Regie der Vorsitzenden des Waldvereins und Altbürgermeister Egid Hofmann entwickelte sich die anfängliche Wanderung zu einer ansehnlichen Wallfahrt, die im zweijährigen Turnus stattfindet.

Die knapp 25 km lange Strecke führt die Pilger von der Wallfahrtskirche aus über Hofberg, Flecken und Rothenbaum weiter über Fuchsberg und Melhut bis nach Loucim. Gerne schliessen sich während der Wallfahrt

immer weitere Gläubige dem Pilgerzug an. In der Kirche von Loucim befindet sich eine Kopie des Neukirchener Gnadenbildes, in der zusammen mit tschechischen Gläubigen ein gemeinsamer Gottesdienst gefeiert wird, ehe sich die Pilger nach der Wallfahrt in den nahegelegenen Gasthöfen stärken.



Frater Reginald („Klostergärtner“) führte den ersten Pilgerzug, der nach Loucim gekommen ist, an.



Pilgermesse in Loucim

Herzlichen Dank an den Waldverein Neukirchen b.Hl.Blut, der die Wallfahrt organisiert. Ein besonderer Dank gilt der Neukirchener Bergwacht, die den Pilgerzug während des ganzen Tages begleitet, um kleinere Blessuren der Wallfahrer zu behandeln.

# Der Hohenbogenchor stellt sich vor

## Anfänge

Im Jahr 1952 fanden sich mehrere sangesfreudige Männer zusammen, die gemeinsam Lieder einübten und darboten. Die Männer dieser ersten Stunde waren unter anderem Josef Gerl, Hugo Riedl, Heinrich Klima, Alois Wanninger, Ludwig Rank, Oskar Triesl, und Erwin Braun. Zu ihnen gesellte sich Max Münch, ein begeisterter Musiker und Schifferklavierspieler. Man übte Volks- und Unterhaltungslieder ein.



*Auftritt im Jugendheim*

Bei Theateraufführungen im Jugendheim und bei anderen geeigneten Anlässen trat diese Singgemeinschaft auf. Triebfeder dieser Gemeinschaft waren Hugo Riedl und Josef Gerl.

## **Männergesangsverein (MGV) Neukirchen b. Hl. Blut**

Im Jahre 1954 verlegte man die Übungsstunden in das Cafe Münch am Marktplatz.

Es stießen eine Reihe von neuen Sängern hinzu, Franz Mühlbauer, Ludwig Baumann sen., Josef Staudacher, Franz Breu, Hans Ertl, Josef Minarsch, Alois Kainz, Karl Stoiber, Alois Fischer, Richard Bürgel, Heinrich Zeintlmeier, Otto Kinner, und Klaus Oskar.

Ab diesem Zeitpunkt nannte man sich **Männergesangsverein Neukirchen b. Hl. Blut**.

Zum 1. Vorsitzenden wurde Hugo Riedl gewählt. Die musikalische Leitung übernahm Josef Gerl. Der Chor hatte 25 -30 aktive Sänger. Den Grundstock bildeten die **Neukirchner Sänger**.

Das deutsche Volkslied stand im Vordergrund. Die Chorproben fanden am Dienstagabend statt. Sie hatten einen guten Besuch und wurden regelmäßig abgehalten.

Nach der Erarbeitung eines gewissen Liedgutes nahm man Kontakt mit den Gesangsvereinen der Umgebung auf und besuchte Sängertreffen in Zwiesel, Zwieselau, Kötzting, Rimbach, Haibühl und vielen andern Orten mehr.

Auch in Neukirchen b. Hl. Blut selbst trat der Chor zugleich mit den Neukirchner Sängern immer mehr an die Öffentlichkeit. Es wurden Singabende am Marktplatz, Liederabende im Jugendheim mit dem Kirchenchor sowie Weihnachtssingen durchgeführt und bei Maiandachten gesungen

Ein herausragendes Ereignis war 1959 ein großes Konzert mit dem „Notz`schen Bayerwaldchor“ Rimbach im Jugendheim. Nach dem Wegzug des 1. Vorsitzenden Hugo Riedl 1962 und nach einer Pause übernahm Robert Pintzka den Männergesangsverein. Unter seiner Führung wurde das deutsche Volkslied gepflegt.

Ein besonderes Konzert gab es 1967 im Jugendheim. Der Liederabend hatte den Leitspruch „100 Jahre Donauwalzer“. Mitwirkende waren der MGV, der Kirchenchor, ein Schülerchor, Instrumentalsolisten und ein

kleines Orchester. Zum krönenden Abschluss dieses Abends erklang der Konzertwalzer „An der schönen blauen Donau“ von Johann Strauß.

Dieser Abend hinterließ eine nachhaltige Wirkung im Hohenbogenwinkel.

Eine besonders enge Verbindung entstand zwischen dem Notz'schen Bayerwaldchor und dem Männergesangsverein Neukirchen b. Hl. Blut.

Der Chorleiter Josef Gerl nahm sich der Kompositionen von Bernhard Notz an und übte sie mit dem Chor ein.

Im Jahre 1970 trafen sich die Chöre der näheren und weiteren Umgebung zu einem gemeinsamen Singen. Die Gesamtleitung lag in den Händen von Bernhard Notz aus Rimbach.

Dieser Nachmittag am Tag Christi Himmelfahrt war für alle teilnehmenden Chöre ein großer Erfolg und wurde von den Zuhörern begeistert aufgenommen.

Der MGV Neukirchen b. Hl. Blut sang bei dieser Gelegenheit erstmals das Lied „Bergsee am Arber“ von Bernhard Notz.

Dieses „Maisingen“ findet seither jährlich statt und wird abwechselnd von den teilnehmenden Chören in ihren Heimatorten durchgeführt.

Überraschend verstarb 1972 der 1. Vorsitzende des MGV, Konrektor Robert Pintzka.

### ***Neuer Name, neue Ziele, neues Liedgut***

Im Jahr 1973 wählten die Sänger Egid Hofmann zum 1. Vorsitzenden.



Es gelang ihm eine Reihe von neuen jüngeren Sängern für den Chor zu gewinnen.

Durch diesen Generationswechsel kam es zu neuen Überlegungen über die Zukunft, das Liedgut und die Öffentlichkeitsarbeit des Chores. Gemeinsam beschlossen die Sänger, sich dem heimischen Liedgut zuzuwenden. 1973 erfolgte die Umbenennung des Männergesangsvereins in **„Hohenbogen - Chor“**.

Damit sollte auch nach außen hin dieser Wandel verdeutlicht werden.

Viele volkstümliche Mundartlieder wurden von Josef Gerl neu gesetzt und mit dem Chor einstudiert.

Gerade mit diesen bodenständigen Liedern wurde der Hohenbogen-Chor weit über die Grenzen des Hohenbogenwinkels hinaus bekannt. „Wißt's wo mei Hoamat is“, „Waldboama san ma mir“ und „Tubakl“ wurden zu sogenannten Standardliedern, die vom Chor auch heute noch gesungen werden.

Von 1974 an veranstaltete der Chor und die Neukirchner Sänger alljährlich und jetzt im zweijährigen Rhythmus ein „Altbayerisches Adventssingen“ in der Wallfahrtskirche „Mariä Geburt“ in Neukirchen b. Hl. Blut.

### *Die Neukirchner Sänger*



Auftritt zur Markterhebung 1978



Mit der „Bauernmesse“ von Anette Thoma, die der Hohenbogen – Chor mittlerweile eingeübt hatte, wurden viele festliche Anlässe, wie Fahnenweihen, Jubiläen und Hochzeiten musikalisch umrahmt.

1975 nahm der Chor und die Neukirchner Sänger an einem Volksmusiktreffen des Österreichischen – und Bayerischen Rundfunk im Postgartensaal in Furth im Wald teil.

Auf Einladung des Bezirksheimatpflegers Dr. Eichenseer sang der Chor 1976 bei einer Sitzweil im Regensburger Museum.

Ebenfalls 1976 nahm man an den Aufnahmen für eine Schallplatte mit Volksmusik aus dem Landkreis Cham teil. ( Vom Woid san ma aussa )

Zum Oberpfalztag 1977 wurde der Chor von dem Neukirchner Heimatverein nach München eingeladen. Er gestaltete den Gottesdienst in St. Peter und am Nachmittag die Festveranstaltung im Löwenbräu - Keller.

Eine Instrumentalgruppe unter Leitung von Fred Wutz aus Furth im Wald schloss sich 1977 dem Chor an. Schon vorher hatte sie den Chor bei einigen Veranstaltungen begleitet.

Unter dem Namen Hohenbogen - Musik trat die Gruppe mit dem Chor bei vielen Veranstaltungen z.B. in München, Lohberg, Lam und Neukirchen b. Hl. Blut auf.

Gemeinsam mit den Neukirchner Sängern und verschiedenen Musikgruppen aus dem Gemeindebereich wurde am 13. August 1978 die 600 Jahrfeier zur Markterhebung der Marktgemeinde Neukirchen b. Hl. Blut musikalisch gestaltet.

Als allgemeine soziale Verpflichtung sah man jährlich eine vorweihnachtliche Feier im Altenheim St. Vinzenz in Furth im Wald die von den Heimbewohnern begeistert aufgenommen wurde.



*Aufnahmen zur ersten LP in der Wallfahrtskirche Mariä Geburt*

Nach langer Planung und emsiger Arbeit konnte im Dezember 1980 die Langspielplatte „Volksmusik im Hohenbogenwinkel“, welche es mittlerweile als CD gibt, vorgestellt werden. Beim 80. Deutschen Wandertag in Zwiesel 1980, wurde die Festmesse vom Hohenbogen – Chor gesanglich umrahmt. Unter den hohen Gästen befand sich auch der damalige Bundespräsident Karl Carsten. Dem Bundespräsidenten wurde auch 1983 bei seiner Bayerwaldwanderung in Lohberg ein waldlerisches Ständchen geboten.

1988 wirkte der Chor bei der Fahnenweihe des „Heimatvereins Neukirchen b. Hl. Blut und Umgebung in München“ mit. Er umrahmte musikalisch den Gottesdienst und unterhielt die Gäste im Pschorrbräu - Keller mit waidlerischen Liedgut. In den folgenden Jahren war man bei allen möglichen Veranstaltungen aktiv. Hervorzuheben ist die



Einweihung des Wallfahrtsmuseums im Jahr 1992 und die Maiandacht im Freilandmuseum Neusath - Perschen, die vom Hohenbogen - Chor 1993 musikalisch gestaltet wurden. Ein weiterer Höhepunkt war der Auftritt beim Nordgautag des Oberpfälzer Kulturbundes in Furth im Wald im Jahre 1998.

Eine besondere Verbindung pflegt der Hohenbogen – Chor zu seinen Freunden in Südtirol. Beinahe jedes Jahr führte der Chorausflug in das von allen Chormitgliedern geliebte wunderschöne Bergland jenseits der Alpen. Südtirol, Land der Berge und Land von liebenswerten Menschen. Bei unzähligen Auftritten wurde immer versucht den Menschen Freude zu bringen, die uns in Sprache, Brauch und Sitte so ähnlich sind. Daher war 1998 die Südtiroler Bürgerkapelle aus St. Michael-Eppan zu Gast beim Hohenbogen-Chor in Neukirchen b. Hl. Blut. Als Botschafter der alpenländischen Fröhlichkeit hinterließen sie mit ihrem Festkonzert in der Schulturnhalle einen bleibenden Eindruck.

1999 wurde eine CD mit den Namen „Musikalische Grüße aus Neukirchen b. Hl. Blut“ aufgenommen. Neben dem Hohenbogen – Chor und den Neukirchner Sängern sind darauf die „Tradt – Musi“ und „Edi und Kurt“ zu hören.

Noch im selben Jahr stand der Chor unter „TV-Stress“. Das ZDF nahm das Lieblingslied des Hohenbogen-Chors, den „Tubakl“ für die Sendung „Sonntagskonzert“ auf. Ausgestrahlt wurde die Sendung am 26. März 2000.

Im Jahr 2000 übergab der langjährige Chorleiter Josef Gerl den Dirigentenstab an seinen Neffen **Thomas Schmatz**.

Der Gründervater Josef Gerl zog sich im 80. Lebensjahr in die Reihen der Sänger zurück.



Der Chor am Hohenbogen bei Fernsehaufnahmen

2001 veranstaltete der Hohenbogen-Chor das traditionelle Not`sche Masingen unter freiem Himmel im Schlosshof in Neukirchen b. Hl. Blut. Es waren sechs Bayerwaldchöre zu Gast.

Ein großartiges Sängertreffen im Jahr 2002 wurde zum 50-jährigen Jubiläum des Hohenbogen-Chors und der Neukirchner Sänger durchgeführt.

Alle Gesangs- und Musikgruppen aus dem Marktgebietbereich Neukirchen b. Hl. Blut gaben dem Chor und den Sängern die Ehre.

Gefeiert wurde mit einem Ehrenabend, einem Festabend und mit einem Festgottesdienst mit Festzug und Feier. Zum Abschluss des Festjahres gestaltete der Hohenbogen-Chor ein „Festliches Kirchenkonzert“ mit dem Kirchenchor in der Wallfahrtskirche in Neukirchen b. Hl. Blut. Die Veranstaltung bot höchsten musikalischen Genuss.

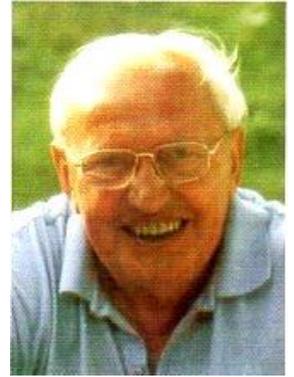
Zum 30. Gründungsfest des Heimatvereins Neukirchen b. Hl. Blut und Umgebung fuhr man 2003 wiederum nach München. Nach dem Festgottesdienst in der Stadtpfarrkirche St. Paul gestaltete man den Festakt im Pschorr-Keller mit waldlerischen Gesang.

Am 22.04.2005 verstarb der langjährige Bass-Sänger Rektor a.D. **Hans Ertl**. Er war eine große markante Persönlichkeit im Hohenbogen-Chor und bei den Neukirchner Sängern

2008 reiste der Chor nach Bonn und Köln. Der absolute Höhepunkt dieser Reise war der Gesangsauftritt im Kölner Dom zum Mittagsgebet.

Im Alter von 86 Jahren verstarb am 25. Juni 2008 der Gründungsvater **Josef Gerl**.

Seine Verdienste um den Hohenbogen – Chor, den Neukirchner Sängern und den Kirchenchor Neukirchen b. Hl. Blut sind unschätzbar. Zu seinem Gedenken wurden die bisherigen Schlosshofsingen in „Gerl - Sepp - Gedächtnissingen“ umbenannt.



Zehn Bayerwaldchöre folgten 2009 der Einladung des Hohenbogen - Chores zum 42. Notz'schen Maisingen in Neukirchen b. Hl. Blut. Die großartige Veranstaltung in der Schulturnhalle begeisterte die zahlreichen Zuhörer.

Gemeinsam mit den Neukirchner Sängern, dem Kirchenchor, der Sopranistin Elisabeth Kram und Thomas Schmatz als Solist an der Orgel wurde 2009 eine CD mit Marienliedern mit dem Titel „Brunnen der Gnade“ aufgenommen.



Höhepunkt des Sängerjahres war 2010 das gemeinsame Festkonzert des Hohenbogen-Chors und der Blasmusik mit dem Trompetenvirtuosen Mathias Achatz.

Ein musikalischer Abend mit Weltklassemusik, so die damalige Presse und Begeisterungstürme aus dem Publikum für das Blasorchester.

2011 übernahmen Hermann Amberger als 1. Vorsitzender und Alois Dengscherz als 2. Vorsitzender die Führung im Hohenbogen – Chor

Als Dank für die 38 Jahre währende, verdienstvolle Arbeit als 1. Vorsitzender wurde Egid Hofmann 2011 in einem Ehrenakt zum Ehrenvorsitzenden bestimmt. Gleichzeitig wurde der langjährigen 2. Vorstand Josef Sedlaczek zum Ehrenmitglied ernannt.



Ehrenvorsitzender Egid Hofmann und Ehrenmitglied Josef Sedlaczek



# Neukirchener Schmankerlwochen 2013

## Der Neukirchener Teller



Der „Neukirchener Teller“ bietet als Markenzeichen Dach für die Gerichte aus regionalen und frischen Zutaten, die von den Gastronomen als ihre persönliche Spezialität des Hauses präsentiert werden.

- Die Zutaten: Erzeugnisse von Bauern aus der Region.
  - Die Küche: Vielfalt der Region.
  - Das Besondere: Unsere ländliche Gastlichkeit.
  - Das Ergebnis: Genuss und Geschmack mit Frischegarantie.
- Diesem Anspruch stellen wir uns täglich.  
Saisonale Frische erleben Sie bei uns im Wechsel der Jahreszeiten:  
Mit Leidenschaft erzeugt – mit Verstand gekauft.  
Mit Liebe gekocht – mit Lust verspeist.  
...genießen wo es wächst!



## Die Neukirchener Schmankerlwirte

So finden Sie zu uns:



Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung:

**SCHWANBERGER** GmbH  
Bayerwald - Gastro - Service  
Schulstr. 18 · 94239 Ruhmannsfelden  
Tel. 09929/958384-0 · Fax 09929/958384-59  
www.schwamberger.de

**ORIGINAL LIERL**  
Bayerwald-Bärwurzerei  
Spezialitäten-Brennerei  
934444 KÖTZTING  
Tel. 09941 1521 · Fax 7500

**refineschmecken & genießen!**  
Feineschmecken & genießen!  
Wolfgang Gehard  
1800 Ruhmannsfelden  
Tel. 09947/1317 · Fax 240

**Waldschmidt**  
der Weisbierkit!  
Getränke Penzkofer, Eschlkam, Tel. 099 48 / 9 40 60

**obsbrennerei meidinger**  
93458 Eschlkam, Mauthstraße 14  
www.obsbrennerei-meidinger.de

**BÄRURZ-QUELLE**  
Schwapsbrennerei Dreyack  
Tel.: 09941/5254  
www.bärurzurquelle.de

**BRÄUEREI MÜHLBAUER**  
Brauerei  
Amstetten

**Rhainer Bier**  
75 Jahre  
Alte  
Pilsener  
Brauerei

**Sputthorner**  
SIT 1874

**Franz Stern**  
Ruhmannsfelder  
Bier  
Mergel  
Pilsener  
...für besondere Feiern...  
Mergelplatz 24  
93453 Neukirchener b.Hl. Blut  
Tel. 09941/1521  
Mobil 0174 4620188

**W einhandel**  
Heigl  
Lärchenweg 2 · 93485 Rimbach  
Tel. 09941-947150

**IMBISS SPÄTH METZGEREI**  
Marktstr. 7 · 93453 Neukirchener b. Hl. Blut · Tel. 09947/339  
Filiale: Arbeiterstraße 58 · 93462 Lam · Tel. 09943/943909  
Email: Imbiss-MetzgereiSpaeth@t-online.de

**Neukirchener Schmankerlwochen**  
im Rahmen der  
**Landtagswahlen**  
**Neukirchener**  
b. Hl. Blut

**Den Herbst bei uns genießen**

## Landgasthof Vogl „Zum Klement“

11

Unsere bayerische Küche bietet Ihnen hausgemachtes:

- Fleisch- und Wildgerichte, Fisch (z.B. frische Forellen)
- abwechslungsreiche vegetarische Gerichte und Mehlspeisen (alte Rezept)
- frische Salate, selbst gemachte Dressing
- Schmalzgebäck, Torten, Kuchen und Nachtische



Wir laden Sie zu unseren Schmankektagen im September sehr herzlich ein.

Mittags- und Abendtisch

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Vogl, Mais Tanneneckerstr. 5 · 93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Tel. 099 47/12 76 · Fax 099 47/8 79

**28.09.-30.09.**  
**Schmankektage**

## Ferienhotel - Cafe-Restaurant Waldschlößl

12



- Im Sommer: Domestagabend Bayer. Buffet
- 3 Restaurants - Der Chef kocht selbst
- Gutbürgerl. Küche, mittags u. abends Salatbuffet
- Auszeichnung für „Bayerische Küche“
- des Bayer. Staatsministeriums
- Auszeichnung BHG für Kinderfreundlichkeit
- 2001 „Vermieter des Jahres“

**Wellness Fitness**

- Großer Wellnessbereich mit Sauna, Solarium, Dampfbad, Whirlpool, Salzsäulen usw.
- Professionelles Fitness-Studio auf über 700 qm
- Trainerbetreuung
- Ernährungsberatung

**NEU**

**Physiotherapie mit Rezeptatbrechung und Kindersportschule**  
Um Tischreservierung wird gebeten!

Waldschlößlstr. 12 · 93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Tel. 099 47/12 06 · Fax 099 47/24 41  
Familie Maurer  
www.hotel-waldschloessl.de

**04.10.-07.10.**  
**Schmankektage**

## Gasthof zum Wirt Vorderbuchberg / Bayer. Wald

13



Wir bieten Ihnen:

- Eine gutbürgerliche Küche mit Fleisch und Wild
- Ein reichhaltiges Salatbuffet
- Verschiedene Nachspeisen und Kuchen

Wir laden Sie recht herzlich ein zu unseren Schmankektagen in ein urbayerisches, gemütliches Ambiente.  
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Breu



Vorderbuchberg 32 · 93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Tel 099 47/6 24 · Fax 099 47/94 05 41

**11.10.-14.10.**  
**Schmankektage**

## Kolmsteiner Hof

Cafe · Pension · Restaurant

14



Wir laden Sie herzlich ein zu unseren Schmankektagen mit regionalen Spezialitäten, hausgemachten Kuchen und Movenpick-Eisspezialitäten. Das Haus mit dem freundlichen Service und der guten Gastlichkeit!

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Stumreiter

Kreuzwegstr. 9 · 93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Tel. 099 47/4 44 · Fax 099 47/25 95  
www.kolmsteiner-hof.de · info@kolmsteiner-hof.de

Wir bitten um Tischreservierung!

Warme Küche während der Schmankektage:  
Mittags: 11.30 bis 13.30 Uhr  
Abends: 18.00 bis 20.00 Uhr

**18.10.-21.10.**  
**Schmankektage**

## ZUR LINDE HOTEL GASTHOF

Ein herzliches  
Grüß Gott!

15



Marktplatz 9 · 93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Tel. 099 47/90 24 85 · Fax 099 47/90 24 86  
www.gasthof-linde-neukirchen.de

**Essen – Trinken – Genießen**  
Lassen Sie sich mit saisonalen, bayerischen und vegetarischen Schmankektagen in einem unserer gemütlichen Gasträumen verwöhnen.

**NEU:** Kräuterspezialitäten aus eigenem Anbau!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**25.10.-28.10.**  
**Schmankektage**

## Gasthof zum Bach

16

- traditioneller, gemüthlicher Gasthof und romantisches Gewölbereaurant
- heimische und frische Zutaten
- Gerichte, passend zur Jahreszeit
- unvergessliche Hochzeiten und Feste im historischen Stadel mit einzigartigem und romantischem Ambiente



Sie sind herzlich eingeladen!  
Wir freuen uns auf Sie!

93453 Neukirchen beim Hl. Blut  
Tel. 099 47/12 18 · Fax 099 47/21 45  
www.gasthof-zum-bach.de

**01.11.-04.11.**  
**Schmankektage**

# Neukirchener Veranstaltungskalender

## O K T O B E R

### Mittwoch, 02.10.2013

19.30 Uhr: Kultur im Schloss:  
Lichtbildervortrag „Faszination  
Wald“ mit Natur- und  
Landschaftsführerin Elfriede  
Kelnhofer im Pflegersaal im  
Wallfahrtsmuseum

### **Donnerstag, 03.10.2013:**

CD-Präsentation der „Hohenbogen-  
Goiß“ mit Spendenaktion „Bürger  
für Bürger“, mehrere Musikgruppen,  
große Verlosung im Bach-Stodl

### **Freitag, 04.10.2013**

10.30 Uhr: Kirchenführung durch die  
Wallfahrtskirche. Treffpunkt am  
Eingang der Wallfahrtskirche.

### **Samstag, 05.10.2013**

11.00 Uhr: Schäfflertanz des Büttner  
Fachvereins aus Kulmbach im  
Schlosshof beim Wallfahrtsmuseum  
20.00 Uhr: Feuerwehrball der FFW  
Rittsteig im Gasthaus Schamberger

### **Sonntag, 06.10.2013**

08.00-18.00 Uhr: „Von Velhartice auf  
den Berg Svatobor“. Geführte  
Wanderung in CZ. Treffpunkt:  
Dorfplatz Rittsteig, Info: Silberbauer  
Rittsteig, Tel. 09947/378

### **Dienstag, 08.10.2013**

19.00 Uhr: Neue Pflegegesetze ab Juni  
2013 für AOK-Versicherte. Vortrag  
mit Dagmar Kneipp und Heidrun  
Sindilariu im Pflegersaal im  
Wallfahrtsmuseum

### **Mittwoch, 09.10.2013**

19.30 Uhr: Kultur im Schloss;  
Diavortrag von Haymo Richter:  
Grenzenlos Wandern – Begegnungen  
mit Natur und Kultur im Pflegersaal  
im Wallfahrtsmuseum

### **Freitag, 11.10.2013**

10.30 Uhr: Kirchenführung durch die  
Wallfahrtskirche. Treffpunkt am  
Eingang der Wallfahrtskirche

### **Mittwoch, 16.10.2013**

Ausstellungseröffnung im  
Wallfahrtsmuseum

### **Freitag, 18.10.2013**

10.30 Uhr: Kirchenführung durch die  
Wallfahrtskirche. Treffpunkt am  
Eingang der Wallfahrtskirche

### **Samstag, 19.10.2013**

17.00 Uhr: KurRV: Jahrtag mit  
Gottesdienst

20.00 Uhr: Ball der FFW

Vorderbuchberg im Gasthaus zum  
Wirt in Vorderbuchberg, Musik:  
Chambtaler Spitzbuam

### **Sonntag, 20.10.2013**

8.00-18.00 Uhr: Geführte Wanderung.  
Zum großen Falkensteingipfel und  
Ruckowitzschachten. Info Silberbauer,  
Rittsteig. Tel. 09947/378 Treffpunkt  
am Dorfplatz in Rittsteig

### **Freitag, 25.10.2013**

10.30 Uhr: Kirchenführung durch die  
Wallfahrtskirche. Treffpunkt am  
Eingang der Wallfahrtskirche.

### **Samstag, 26.10.2013**

19.30 Uhr: Großes Konzert mit  
Blasmusik (Matthias Achatz) und dem  
Hohenbogenchor in der  
Schulturnhalle

## N O V E M B E R

### **Samstag, 09.11.2013**

7.30 Uhr: 10. Loucim-Wallfahrt, um  
13.00 Uhr Gottesdienst in Loucim,  
Rückfahrt mit Bussen. Org. Bayer.  
Waldverein. Treffpunkt:  
Schulparkplatz

### **Sonntag, 10.11.2013**

Treffen der Oberpfälzer  
Heimatvereine aus München,  
Ausrichter Münchner Heimatverein  
aus Neukirchen

### **Freitag, 22.11.2013**

19.00 Uhr: Jahrtag der FFW Rittsteig  
mit Gottesdienst

### **Sonntag, 24.11.2013**

19.00 Uhr: Vereinsversammlung

### **Freitag, 29.11.2013**

16.00 Uhr: Neukirchner Adventsmarkt  
rund ums Rathaus (Rathausplatz)

### **Samstag, 30.11.2013**

13.00 Uhr: Adventsmarkt in Jägershof  
beim Schützenhaus

## D E Z E M B E R

### **Samstag, 07.12.2013**

16.00 Uhr: Adventsmarkt in Mais am  
Festplatz vor der Kirche,  
Nikolauszug gegen 17.30 Uhr

### **Sonntag, 08.12.2013**

14.00 Uhr: Seniorenadvent im Haus  
zur Aussaat

### **Sonntag, 15.12.2013**

Ab 8.00 Uhr: Nikolauskirta am  
Schulparkplatz

### **Sonntag, 22.12.2013**

15.00 Uhr: Altbaierisches  
Adventssingen in der Wallfahrtskirche.  
Org. Hohenbogenchor

### **Montag, 30.12.2013**

19.30 Uhr: Dance on Snow,  
Schneeparty mit Livemusik,  
Fackellauf, Profifeuerwerk und  
Bewirtung am Skizentrum  
Hohenbogen

**Der Trachtenverein „D'Eckstoana“ führt  
heuer an folgenden Tagen das  
Theaterstück „Psychostress und  
Leberwurst“ im Jugendheim Neukirchen  
b.Hl.Blut auf:**

**Samstag, 09.11.2013 um 19.30 Uhr**

**Sonntag, 10.11.2013 um 19.30 Uhr**

**Samstag, 16.11.2013 um 19.30 Uhr**

**Sonntag, 17.11.2013 um 19.30 Uhr**

**Kartenvorverkauf an der Tankstelle  
Baierl**

Spezial-Eis - Wälding 11 - 93453 Neukirchen b.Hl.Blut - Tel 09947/331 - Fax 09947/902576

# stoameil

Getränke und Vertrieb

- Kofferraum-Service
- Rückgabe voller Kisten
- Kostenloser Parkplatz
- Geschenk-Gutschein
- Garnitur-Verleih

Delikate Weine zu angenehmen Preisen!



## Breuherr Wein & Handel

Wir sind Mo. Mi. Do. Fr. und Sa. von 13 bis 19 Uhr für Sie da!

Telefon: 09947/1881

### Mobile medizinische Fußpflege

- med. Fußpflege
- lackieren
- Maniküre
- fußzonen - Massage
- diabetischer fuß

Ihre Füße werden es Ihnen danken!

Karin Sperl  
Waldschlößlstr. 14  
93453 Neukirchen b. Hl. Blut  
Tel. 09947 / 2799  
Mobil 0172 / 1716770



## IMBISS SPÄTH METZGEREI

- Heiße Theke mit täglich wechselnden Gerichten auch zum Mitnehmen
- Reich bestückte Feinkost-Ecke
- Imbiss-Stube zum gemütlichen Verzehr unserer Grillspezialitäten
- Party-Service, der keine Wünsche offen lässt

Marktstrasse 7 • 93453 Neukirchen b.Hl.Blut • Telefon 09947/339



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Der VR-FinanzPlan ist das Herz unserer Beratung, die Sie mit Ihren ganz eigenen Wünschen und Zielen in den Mittelpunkt stellt. So finden wir gemeinsam für Sie und Ihre Bedürfnisse die richtige finanzielle Lösung. Sprechen Sie mit uns!

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank Eschlkam-Lam-Lohberg-Neukirchen b.Hl.Blut eG  
www.rb-elln.de



### Auto Wollinger GmbH

Seit 1937



Vertragswerkstatt

Ihr Auto-Service im Hohenbogen-Winkel

- SB-Autowaschanlage
- TÜV im Haus

Lamer Straße 35  
93453 Neukirchen b.Hl.Blut  
Tel. 09947/905150



## MAX MÜHLBAUER

Wir schaffen "Wohnen zum Wohlfühlen"

Vorderbuchberg 85  
93453 Neukirchen b.hl.Blut  
Tel. 09947/905151  
Fax. 09947/905152

email: max.muehlbauer@t-online.de  
www.schreinerei-muehlbauer.de

FENSTER actual TÜREN

## PONGRATZ GmbH

Tiefbau  
BAUSTOFFE  
TRANSPORTE  
AUßENANLAGEN

Hohenbogenstraße 18  
93453 Neukirchen b. Hl. Blut - Tel. 09947/1292



## Intensivpflegedienst

Mario Binder

Tanneneckstr. 12 a  
93453 Neukirchen

Tel.: 09947 - 9048041

Wir stehen Dir zur Seite

www.intensivpflege-binder.de



## Baumaschinenverleih

### SPÄTH Markus

Leming 6a . 93458 Eschlkam  
Tel. 0 99 48 - 955 502 . Mobil 0172 - 892 872 4  
email: info@automobile-spaeth.de

Weitere Infos unter:  
www.automobile-spaeth.de



**Metzgerei  
MAUERER**

Mais - Tanneneckstr. 23  
93453 Neukirchen b.Hl.Blut  
Telefon 09947/1328

**Forstarbeiten**  
Altmann Xaver



Beratung  
Planung  
Einschlag  
Rückung  
auf Wunsch Vermarktung

Alte Tradt 11  
Tel: 09947 2275 93453 Neukirchen b.Hl.Blut

**Alfons Brandl**

**Baufachzentrum  
HOHEN BOGEN**

Mais - Tanneneckstraße 31  
93453 Neukirchen b. Hl. Blut

Tel. 09947 905080  
Fax 09947 905081  
Mobil 0170 4346720

eMail: alfons-brandl@baufachzentrum-brandl.de

✓ **Bauelemente und Service für Sie**

Fenster • Tore • Türen • Küchen

- Fenster
  - Haustüren
  - Dachfenster
  - Rollläden und Zubehör
  - Insektenschutz
  - Sonnenschutz
  - Markisen
- Innentüren
  - Objektüren
  - Bodenbeläge aller Art
  - Deckenverkleidungen
  - Treppen
  - Balkone
  - Terrassen
- Wintergärten
  - Überdachungen
  - Garagentore
  - Antriebe
  - Küchenstudio
  - Elektrogeräte
  - Trockenbau

300 m<sup>2</sup> Ausstellung mit Küchenstudio

✓ **Eigener Montageservice und Kundendienst**

**TEXTIL  
BREY**



Waldschmidtplatz 09948/905012  
Marktplatz 22 09947/1792

Ihr Fachgeschäft für den täglichen Bedarf!

Annahmestelle Reinigung und Änderungsschneiderei  
Trauerbekleidung für Damen und Herren in allen Größen

Handarbeitsartikel WOLLE

Schauen Sie vorbei, wir freuen uns über Ihren Besuch und beraten Sie gerne unverbindlich.

**AMBULANTER PFLEGEDIENST  
DAHEIM  
& TAGESPFLEGE**



**Annemarie Windmaißer**  
Kaltenbachstr. 3 • 93453 Neukirchen b.Hl.Blut  
Telefon 09947-90 40 190

**Cafe XXL** ab 12.00 Uhr  
tägl. geöffnet!

**Cafe & Biergarten**  
**XXL-Torten und Brotzeiten**  
**Kinderspielplatz & Spielzimmer**

Fam. Aschenbrenner  
Unterkaltenhof 2  
93453 Neukirchen b.Hl.Blut-Mais  
Tel.: 0 99 47 - 90 24 90

 Raiffeisen-Lagerhäuser/Fachmärkte in Eschlkam  
Neukirchen b.Hl.Blut und Furth im Wald

**Stark in der Region!**



**Agrar - Energie - Baustoffe - Fachmarkt**